

אנגלית

שאלון א'

(MODULE A)

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנקרא – 60 נקודות
פרק שני – הבנת הנשמע – 40 נקודות
סה"כ – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני או מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי או מילון הראפס אנגלי-אנגלי-ערבי:
قاموس « هاراب » إنجليزي – إنجليزي – عربي
- ד. הוראות מיוחדות:
- עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (60 points)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (60 נקודות) **الفصل الأول: فهم المقروء (60 درجة)**
 קרא את המודעה שלפניך, اقرأ الإعلان الذي أمامك، ثم
 וענה על שאלה 1 שאחרינו. أجب عن السؤال 1 الذي يليه.

Read the advertisement below and answer question 1.

LOOKING FOR YOUNG WRITERS

Do you want to become a famous writer? If you do, New Writers Theater gives you a chance to make your dream come true!

Every year, New Writers Theater has a competition for young writers between the ages of 12-18. Children from all over the world send in their stories. A group of judges made up of famous directors and actors select the three best stories. Then writers who work for our theater turn these stories into three short plays. The plays are then performed by well-known actors in New York City.

The three winners get a free trip to New York City to see the plays performed in the New Writers Theater. After ten performances in America, the theater travels and performs the plays in England and Australia.

If you decide to send us your story, you should follow these instructions:

- The story must be in English. It should not be longer than nine typed pages.
- Be sure to write your name, age and address clearly on the first page.
- Mail your story to New Writers Theater, 12 Bridge Street, New York, NY, 44986, USA.
- Stories must be mailed no later than December 31, 2004.

/המשך בעמוד 3/

1. ענה באנגלית על הסעיפים (a)-(c),
 על פי ההוראות.
 (28 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (28 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)
 حسب التعليمات.
 أحب بالإنجليزية عن البنود (a)-(c)،

Answer items (a)-(c) in English according to the instructions.

- 1(a) COMPLETE THE TABLE BELOW (WRITE FOUR ANSWERS).

Who are the people mentioned in the advertisement and what do they do according to the advertisement? (lines 3-10)

People	What They Do
(1) kids aged 12-18	
(2) judges	
(3)	perform in the plays
(4)	go to New York City

- 1(b) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 11-16)

What are the instructions for sending in your story?

- i) Give the name of your school.
 ii) Write your story in English.
 iii) Tell how you found out about the competition.
 iv) Write your personal details.
 v) Write where you want to travel.

- 1(c) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

You would probably find this advertisement in a (-).

- i) travel guide
 ii) youth magazine
 iii) children's book

أمامك أربعة إعلانات فيها معلومات عن فعاليات
العطلة الصيفية في بلدة سانفورد
اقرأها، ثم أجب عن السؤال 2.

לפניך ארבע מודעות ובהן מידע
על אירועי החופש הגדול בעיירה סנפורד.
קרא אותן, וענה על שאלה 2.

The notices below give information about holiday events in the town of Sanford.
Read them and answer question 2.

Concert

Don't miss this month's open-air concert in
Central Park with the Sanford Orchestra.
Bring chairs and warm clothes.
Tuesday evening, August 19th at 20:00.
Tickets \$5.00.

Story Time

Bring your kids to the Community
Center every Wednesday from
15:00 till 16:00 during the month of
August. Sue Klein reads stories that
children love to hear.
You can also buy children's books
at low prices!
Entrance free.

Folk Dancing

Dance to the music of the Sanford Band
at Blue Beach.
Every Monday from 20:30 till midnight
during July and August on the beach.
Admission is free.

Back to School Sale

Come to the Sanford High School library
to buy the school books you need. You
can also sell your old books.
The sale will take place on August 15th
from 18:00 till 20:00.

2. ענה באנגלית על הסעיפים (d)-(a),
 על פי המודעות שקראת.
 בסעיף (a) סמן X בארבע משבצות.
 בסעיפים האחרים ענה על פי ההוראות.
 (32 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)
- أجب بالإنجليزية عن البنود (d)-(a)،
 حسب الإعلانات التي قرأتها.
 في البند (a) أشر بـ X في أربعة مربعات.
 في البنود الأخرى أجب حسب التعليمات.
 (٣٢ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٤ درجات)

2(a) PUT AN X IN THE FOUR CORRECT BOXES:

		Events in Sanford			
		Concert	Story Time	Dancing	School Sale
(i)	Which TWO notices tell you where you can hear music?				
(ii)	Which TWO events take place every week?				

2(b) COMPLETE THE SENTENCE.

If you go to the concert you should wear
 because it takes place outside.

2(c) What can you do in the Community Center? Name TWO things.

ANSWER: (1).....
 (2).....

2(d) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

What do all the events have in common?

- i) They are only for adults.
- ii) They cost money.
- iii) They take place in the summer.

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (40 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (40 נקודות) הפصل الثاني: فهم المسموع (40 درجة)
שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) **אנטיהו:** جميع الممتحنين (بما في ذلك ممتحنو الإعادة)
 חייבים להבחן בפרק זה. **מלزمون** بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע שני קטעים; כל אחד מהם ישודר פעמיים.
 תחילה ישודר קטע א' פעמיים, ואחרי הפסקה קצרה ישודר קטע ב' פעמיים.

קטע א': מועדון ההליכה בחורף

- * לפני שידור קטע א' עיינו בשאלה 3.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע א'.

קטע ב': בנה את החללית הפרטית שלך

- * לפני שידור קטע ב' עיינו בשאלה 4.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע ב'.

تعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى مقطعتين؛ تُبث كل قطعة مرتين.
 أولاً تُبث القطعة "أ" مرتين، وبعد استراحة قصيرة تُبث القطعة "ب" مرتين.

القطعة "أ": نادي المشي في الشتاء

- * قبل بثّ القطعة "أ"، تمعنوا في السؤال 3.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "أ".

القطعة "ب": ابن مركبتك الفضائية الخاصة

- * قبل بثّ القطعة "ب"، تمعنوا في السؤال 4.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأوّل للقطعة "ب".

Instructions

You are about to hear TWO passages. Each passage will be broadcast TWICE.
 First, Passage A will be broadcast twice, and after a short break, Passage B will be broadcast twice.

Passage A: Winter Walking Club

- * Before the first broadcast, read question 3.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage A.

Passage B: Build Your Own Spaceship

- * Before the first broadcast, read question 4.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage B.

القطة "أ": نادي المشي في الشتاء

أجب عن البنود (a)-(e)، حسب التعليمات في
في البنود المختلفة.

(٢٠ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٤ درجات)

קטע א': מועדון ההליכה בחורף

3. ענה על הסעיפים (a)-(e), על פי ההוראות
בסעיפים השונים.

(20 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות)

Answer items (a)-(e) according to the instructions.

WINTER WALKING CLUB

3(a) FILL IN THE CORRECT NUMBER.

The club meets times a week.

IN ITEMS (b) AND (c) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

3(b) The walkers in the Winter Walking Club (–).

- i) walk for an hour
- ii) walk in the center of town
- iii) walk in the evening

3(c) If it rains, the walkers (–).

- i) stay home
- ii) walk through the forest
- iii) walk only in the park

3(d) CIRCLE THE CORRECT ANSWER, YES or NO.

Walkers need to drink a lot in winter. YES / NO

3(e) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

The radio program is about (–).

- i) one way to stay healthy in winter.
- ii) what to wear in winter.
- iii) the weather in winter.

שים לב: שאלה 4 בעמוד 8.
انتبه: السؤال 4 يرد في الصفحة 8.
Please note: Question 4 is on page 8.

القطعة "ب": ابن مراكبتك الفضائية الخاصة
أجب عن البنود (a)-(e)، حسب التعليمات في
البنود المختلفة.
(٢٠ درجة؛ لكل إجابة صحيحة - ٤ درجات)

קטע ב': בנה את החללית הפרטית שלך
4. ענה על הסעיפים (a)-(e), על פי ההוראות
בסעיפים השונים.
(20 נקודות; לכל תשובה נכונה - 4 נקודות)

Answer items (a)-(e) according to the instructions.

BUILD YOUR OWN SPACESHIP

IN ITEMS (a) AND (b) CIRCLE THE NUMBER OF THE CORRECT ANSWER.

4(a) Why was Bruce Malloy invited to the radio program "Science News"?

- i) He is the manager of the Sunrise Company.
- ii) He built a spaceship without help from the government.
- iii) He won a lot of money.

4(b) Bruce Malloy decided to build a spaceship when he (—).

- i) studied in the university
- ii) read an article in the newspaper
- iii) worked at a high-tech company

4(c) FILL IN THE CORRECT NUMBER.

How many years did it take Bruce to build the spaceship?

ANSWER:

IN ITEMS (d) AND (e) CIRCLE THE CORRECT ANSWER, YES or NO.

4(d) Bruce will get the money after two people fly in his spaceship. YES / NO

4(e) Bruce wants to take tourists into space. YES / NO

ב ה צ ל ח ה !

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך התרבות והספורט